

編輯報告

本刊第一期共分5個專欄，計刊登13篇論文。¹

「特稿」欄位，係由兩位以上編審委員推薦之國際有聲望之學者的傑出論文。本期承蒙德國海德堡大學瓦格納（Rudolf G. Wagner）教授惠賜〈中國的「睡」與「醒」：不對等的概念化與應付手段之研究〉（China ‘Asleep’ and ‘Awakening’: A Study in Conceptualizing Asymmetry and Coping with It）一文，²為本刊揭開序幕。該文主要針對十九世紀以來中國的「睡」與「醒」之隱喻進行中西史學的深度考掘，展開辭彙、隱／明喻與圖像等多重形式與媒材所交織共構的豐富表意系統研究，並關注晚清中國與世界列強間不對等的跨語言與跨文化的交流互動中複雜且動態的組構和轉化，以歷史實例擴大既有區域研究之限制，帶領讀者從東亞研究朝向歐亞大陸，甚至全球化的研究視域邁進，因而別具學術研究與交流意義。

「專題」欄位，以符合當期企畫之特定主題，具原創性之學術論文為收錄原則。本期由主編鄭文惠教授策劃主持，專題名稱為「從概念史到數位人文學」，共收論文3篇，旨在指陳出一條從「概念史」

¹ 本期共收稿件21篇（國內稿件14篇，海外來稿7篇）。除特稿1篇及專題論文中〈隱藏在關鍵詞中的歷史世界〉一文為演講特邀稿、研究通訊“Stray Thoughts of a Foreign Guest”一文為短文外，餘18篇分送兩位至三位外審委員審查。外審18篇計通過10篇，通過率為55.5%。本期共刊登13篇論文；內稿3篇，內稿率25%。內稿認定原則：(1) 當期所刊載之論文為任職於該出版（含發行）單位同仁或主編與常務編審委員所撰寫之論文。(2) 期刊刊載論文若為多人合著時，其中一位作者為任職於出版（含發行）單位同仁或主編與常務編審委員之文章。

² 本文原以英文發表於2011年的《跨文化研究》（*Transcultural Studies*）電子學刊，今經作者本人同意授權本刊後翻譯為中文，分三期連載刊登。

到「數位人文學」觀念史研究的新方法與新視野。金觀濤與劉青峰教授合著〈隱藏在關鍵詞中的歷史世界〉一文，以甲午戰爭為例提出以關鍵詞為核心的觀念史研究方法，呈顯觀念與社會行動相互影響的關係，以揭示大歷史的結構。透過數位工程技術協助人文研究者進行觀念與事件互動之研究，不僅呈示出數位與人文合作的可能性與前瞻性，也明確揭示出從概念史到數位人文學的觀念史研究進程與方法系譜。方維規教授〈「鞍型期」與概念史——兼論東亞轉型期概念研究〉一文，主要評析德國著名概念史學者柯塞雷克（Reinhart Koselleck，1923-2006）「鞍型期」（saddle period）的理論架構與內涵、特點，並將研究歐洲大歷史發展時所架構出的鞍型期與東亞近現代發展的轉型期齊觀，呈現其理論對研究東亞現代觀念轉型的可能啟發。韓國許洙（Soo Hur）教授“A Conceptual History Approach to Four ‘Collective Subjects’ during the Colonial Period in Korea”（〈韓國日帝殖民時期的四種「群體主體」：概念史研究觀點〉）一文，則以資料庫作為量化研究的基礎，統計韓國日據時期《東亞日報》中出現的「國民」、「民眾」、「大眾」與「人民」四個辭彙在不同年代以及不同文法結構分類中的消長，展現這四個概念作為「群體主體」論述時在社會啟蒙中扮演的不同角色。三篇論文或明確揭示出在已然進入數位時代的當前，觀念史研究可能的新趨勢與新突破；或揭舉出在研究全球視野中的東亞轉型期及概念現代化，需要一種「比較概念史」的新視野；或以資料庫作為量化研究概念史的史料根據，嘗試建立韓國殖民時期概念研究之方法，以作為韓國與東亞各國概念史研究接軌之基礎，均一一提出觀念史研究之理論方法及核心意義。

「一般論文」欄位，係由海內外學人自行投稿，不設限主題，惟須與「觀念」研究相關為收錄原則。本期刊載之四篇論文透過不同的論述視野、歷史材料或文學敘事，辨析／考掘近現代的特定概念——革命、政體、民主、共和與婚戀觀，展現出概念於不同時空脈絡、書寫主體中的演繹、傳播，及因此而產生的流變、斷裂、駁斥等複雜狀

態，進而投射出中國近現代的觀念形塑與知識變遷圖像。其中，陳建華教授〈世界革命語境中的中國「革命」〉一文，以王韜、孫中山與梁啟超作為論述對象，探索中國「革命」一詞的出現及其意涵，並將之置入英譯、日譯的文化語境，解析「革命」辭彙的出現與變遷；潘光哲教授〈美國傳教士與西方政體類型知識「概念工程」在晚清中國的發展（1861-1896）〉一文，從美國傳教士著述的專書討論西方政體類型（types of western political regimes）傳入晚清的概況，反映知識／概念的導入和傳布，揭開近代中國政治知識／政治思想多樣繁富的變遷樣態；陳力衛教授〈近代中日概念的形及其相互影響——以「民主」與「共和」為例〉一文，探討近代西方的“democracy”和“republic”此難以區別的概念進入中日兩國時的滲透、分化與鞏固過程；黃錦珠教授〈晚清女作家小說中的婚戀觀——以《女獄花》、《姊妹花》、《俠義佳人》為例〉一文，分析王妙如、黃翠凝、邵振華三位女作者的小說所透顯的現代型態「婚戀觀」與由男性主導的「自由結婚」議題的離合關係，反映其對於新觀念的接納與磨合。

「關鍵詞報告」欄位，不限主題，主要以編寫詞條之方式，進行各種關鍵詞之歷時性觀念系譜梳理。本期共刊載3篇論文，分別梳理「中國」、「中華」與「輿論」三個關鍵詞。〈中國：觀念類型之認同形成與重構現象〉一文，主要在王爾敏教授對先秦文獻中「中國」一詞意義分類研究的基礎上，分析二十四史中2000餘條「中國」一詞的意義類型，其中引用大量典型例句與統計數字作為佐證，以呈現傳統「中國」觀念的起源與演變。〈中華：中華概念的起源和演變〉一文，以「中華」作為關鍵詞，考察「中華民族」、「中華人民共和國」和「中華民國」所涵攝概念乃為配合民族建構而被塑造的過程。〈輿論：中國公眾言論的內涵與演變〉一文，先爬梳古代「輿論」一詞蘊含的觀念和獨特的發展軌跡，進而架構出晚清至民初幾個重要的時代變革，說明中國公眾言論的興起與演變。透過本期關鍵詞報告的三篇研究，當可使讀者理解觀念是如何透過關鍵詞來傳播與發展，而得以

掌握觀念的歷時性演變軌跡，是為本專欄設立之宗旨所在。

「研究通訊」欄位，係提供國際學者交流、對話、回饋的學術園地，舉凡研究綜述、書評、文獻介紹，研究新猷、意見交流、討論回應、會議介紹、採訪報導、研究動態等，皆為本欄位刊載之內容。本期共刊載二篇文章，甘懷真教授〈從儒學在東亞到東亞儒學：東亞儒學研究計畫的省思〉一文，探討自2000年由黃俊傑教授所主持的「近世東亞儒家經典詮釋傳統」研究計畫之發展，提出了由此計畫帶出的核心問題：「為何以東亞規範儒學、儒學何必冠上東亞」，指出此計畫之重心在於儒學研究的「文化交流史」，而相對忽視了定義「東亞」以及「東亞獨特的歷史結構」之特點，進而揭示出儒學如何具有「東亞性」之重要命題。德國海德堡大學瓦格納教授“Stray Thoughts of a Foreign Guest”一文，以一位西方學者的角度，回顧歐美概念史學發展之脈絡，肯定《東亞觀念史集刊》之創刊意義與價值，並深切期許本刊之設立能夠跨越國家與語言之疆界，作為「跨文化」與「跨語言」學術交流平臺，逐步奠定本刊在觀念史研究領域之地位。二篇文章作為《東亞觀念史集刊》創刊號之結尾，無論是立基於東亞歷史的獨自結構與發展法則以建構儒學的「東亞性」，或為多語言、多元文化研究社群提供東亞觀念與世界互動研究之交流平臺之期許，在在呼應了本刊對於東亞觀念史的學術關懷，以及跨文化、跨語言、跨領域之跨國跨洲研究的學術理想。

本刊能順利出刊，要感謝所有投稿學人的支持，審查委員的撥冗審稿，以及編審委員會全體委員、編輯部同仁的鼎力協助，本期專題由主編鄭文惠教授策劃主持，在此一併致上謝意。

《東亞觀念史集刊》編輯部 2011.11

(責任編輯：詹筌亦)